



## Ortsbild des Jahres gesucht

• von Augusta-Maria Welk

Der Wettbewerb ZUKUNFTSGEMEINDE STEIERMARK wird zum siebten Mal durchgeführt. In diesem Jahr ist er dem Thema ORTSBILD gewidmet.

Hinter jedem Ortsbild stehen eindrucksvolle Persönlichkeiten, die es mit Qualität weiterbauen, es gerne unseren Gästen zeigen und mit ihrem Leben erfüllen. Sicher fällt Ihnen zu den folgenden vier Bereichen eine steirische Persönlichkeit ein, die es wirklich verdient, endlich einmal vom Land Steiermark ausgezeichnet zu werden. Bestellen können Sie die Wettbewerbsunterlagen im Steirischen Volksbildungswerk, telefonisch unter 0316 / 32 10 20 oder schriftlich mittels E-Mail: [office@volksbildung.at](mailto:office@volksbildung.at). Wir schicken sie Ihnen gerne mit der Post. Damit können Sie Ihre Kandidatin, Ihren Kandidaten ganz einfach für die Auszeichnung vorschlagen.

Aus allen Einreichungen werden im Herbst 2012 im Rahmen einer Siegerehrung in Graz wertvolle Preise und Auszeichnungen verliehen:



Wer wird diesmal gewinnen? Das Bild zeigt die im Vorjahr für das Lebenswerk ausgezeichneten Persönlichkeiten mit den Urkunden und Trophäen in ihren Händen. Foto: Foto Frankl

- |   |   |
|---|---|
| <p>A) 1., 2. und 3. PLATZ für eine harmonische Einbindung von heutiger Baukultur in die Tradition</p> <p>B) 1., 2. und 3. PLATZ für die Einbeziehung der gewachsenen Bausubstanz als wirtschaftliche Basis für Qualitätstourismus</p> | <p>C) 1., 2. und 3. PLATZ für Bereiche des gemeinschaftlichen Lebens in den Gemeinden</p> <p>D) LEBENSWERK: Auszeichnung von bis zu 3 Personen, die sich durch langjähriges Wirken in einer der drei zuvor genannten Kategorien verdient gemacht haben.</p> |
|---|---|

## Deutschlandsberg Infrarotpaneele für die Musik- und Kunstschule

• von Michaela Vretscher

Mit der Umrüstung von Nachtspeicherheizungen auf hocheffiziente Infrarotpaneele vom österreichischen Spezialisten für Infrarotsysteme easyTherm in Kooperation mit Elektro Herk, wurde – zu vorteilhaften Konditionen – in zwei Räumen der Kunst- und Musikschule angenehmes Raumklima mit stromsparender Wirkung geschaffen.

**Optimale Luftfeuchtigkeit – bedarfsgerechte Steuerung**

Begeisterung über die verbesserte Heizsituation herrscht bei den MusiklehrerInnen und -schülerInnen. „Sogar nach mehreren Stunden Unterricht klagt keiner mehr über trockenen Hals, und auch die Instrumente werden geschont“, betont Mag. Christian Leitner, Direktor der Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg. Zudem orientieren sich die Infrarotpaneele aufgrund der ausgeklügelten Steuerung über ein einfach bedienbares Thermostatsystem an den jeweiligen Bedürfnissen, womit die Wärmezufuhr für den Unterricht in den Nachmittags- und

Abendstunden optimal zu regeln ist. Damit wird sowohl Behaglichkeit als auch Energie-/Kosteneinsparung garantiert.

# Raiffeisenbank Deutschlandsberg

**HERK**  
ELEKTROTECHNIK

ELEKTRO-INSTALLATION  
BLITZSCHUTZANLAGEN  
BELEUCHTUNGSTECHNIK  
ANLAGENÜBERPRÜFEN

**GERALD HERK**  
8530 DEUTSCHLANDSBERG  
GRAZERSTRASSE 43  
TEL. 03462/24 971  
MOBIL 0664/17 65 333  
OFFICE@ELEKTROHERK.AT

### Infrarot C-Wärmewellen

Bei einer Infrarotheizung wird Elektroenergie in Infrarot-Strahlungsenergie umgewandelt, welche nicht die Luft, sondern die im Raum befindlichen Körper/Gegenstände erwärmt. easyTherm bedient sich des langwelligen Infrarot C mit hoher Wirkungstiefe.

### Patentierete Qualität – fixiert oder transportabel in unzähligen Varianten

Die easyTherm Paneele zeichnen sich aus durch einzigartigen Aufbau mit spezieller keramischer Fügmasse – entwickelt am renommierten Fraunhofer-Institut exklusiv für easyTherm – welche sich durch beste Eigenschaften der Leitung von Wärme, extreme Haltbarkeit und Langlebigkeit auszeichnet.

Mehr als 600 Designs und Kombinationen an Formaten, Farben und Rahmen – an der Wand/Decke montiert oder als bewegbares Paneel auf Rollen – ermöglichen individuelle Raumgestaltung.

### Energiesparpaket: Beratung – Service – Finanzierung

In Kooperation mit Partnern aus der Region Deutschlandsberg hat easyTherm ein Heizungssanierungs-Projekt entwickelt, das einen Tausch von alten E-Heizungen in moderne Infrarotheizung noch attraktiver macht: Professionelle Beratung, Demontage und Entsorgung der alten Heizung sowie Montage und Service der easyTherm-Infrarotpaneele zu vergünstigten Sonderkonditionen bieten die Elektropartner **Herk, Nebel und Smech**, für Energieberatung und den Energieausweis zu vergünstigten Kosten sorgt die **Energieagentur Weststeiermark**, der geeignete Partner für Beratung und die richtige Finanzierung ist die **Raiffeisenbank Deutschlandsberg**, die für dieses Heizungssanierungs-Projekt einen an die steirische Wohnbauförderung gebundenen Zinssatz variabel zur Verfügung stellt.

Weitere Informationen sind in den Bankfilialen Deutschlandsberg, Frauental und St. Martin im Sulmtal einzuholen.



Präsentation der Infrarotpaneele in der Musik- und Kunstschule v. li: Dir. Mag. Christian Leitner, Bgm. Mag. Josef Wallner, easyTherm-GF Reinhard Burger, Gerald Herk/Elektrotechnik, Martin Buchelt/Gebietsverkaufsleiter easyTherm.

#### Nähere Informationen:

**easyTherm:** Steinamangerer Str. 400, 7501 Unterwart,  
Tel. 03352 / 38 200 600;

E-Mail: [office@easy-therm.com](mailto:office@easy-therm.com)  
[www.easy-therm.com](http://www.easy-therm.com)

**Herk Elektrotechnik,** Grazer Str. 43, 8530 Deutschlandsberg,  
Tel. 03462 / 24 971;

E-Mail: [office@elektroherk.at](mailto:office@elektroherk.at)

**Elektro Nebel,** Marktring 4, 8523 Frauental,  
Tel. 03462 / 21 889;

E-Mail: [office@elektro-nebel.at](mailto:office@elektro-nebel.at)

**Elektro Smech,** Grazerstr.237, 8523 Frauental,  
Tel. 03462 / 29 21;

E-Mail: [smech.elektro@aon.at](mailto:smech.elektro@aon.at)

**Energieagentur Weststeiermark, Haus der Energie,**  
Grazerstr. 39, 8530 Deutschlandsberg, Gerald Brandstätter:  
Tel. 03462 / 23 289 und 0650 / 58 15 079;

E-Mail: [office@energie-agentur.at](mailto:office@energie-agentur.at)  
[www.energie-agentur.at](http://www.energie-agentur.at)

**Raiffeisenbank Deutschlandsberg: Ansprechpartner für dieses Heizungssanierungs-Projekt in der Raiffeisenstr. 1:**  
Martin Krieger, Tel. 03462 / 24 01 – 82  
[www.raiffeisen.at/deutschlandsberg](http://www.raiffeisen.at/deutschlandsberg)

# NEBEL

ELEKTROTECHNIK GmbH

8523 Frauental, Marktring 4, Tel.: 0 34 62 / 21 889  
Fax: 0 34 62 / 23 284, e-mail: [office@elektro-nebel.at](mailto:office@elektro-nebel.at)

ING.

# Smech

ELEKTRO KG.

8523 FRAUENTAL, GRAZERSTRASSE 237  
TEL.(03462)2921, FAX (03462)30179  
e-mail: [smech.elektro@aon.at](mailto:smech.elektro@aon.at)